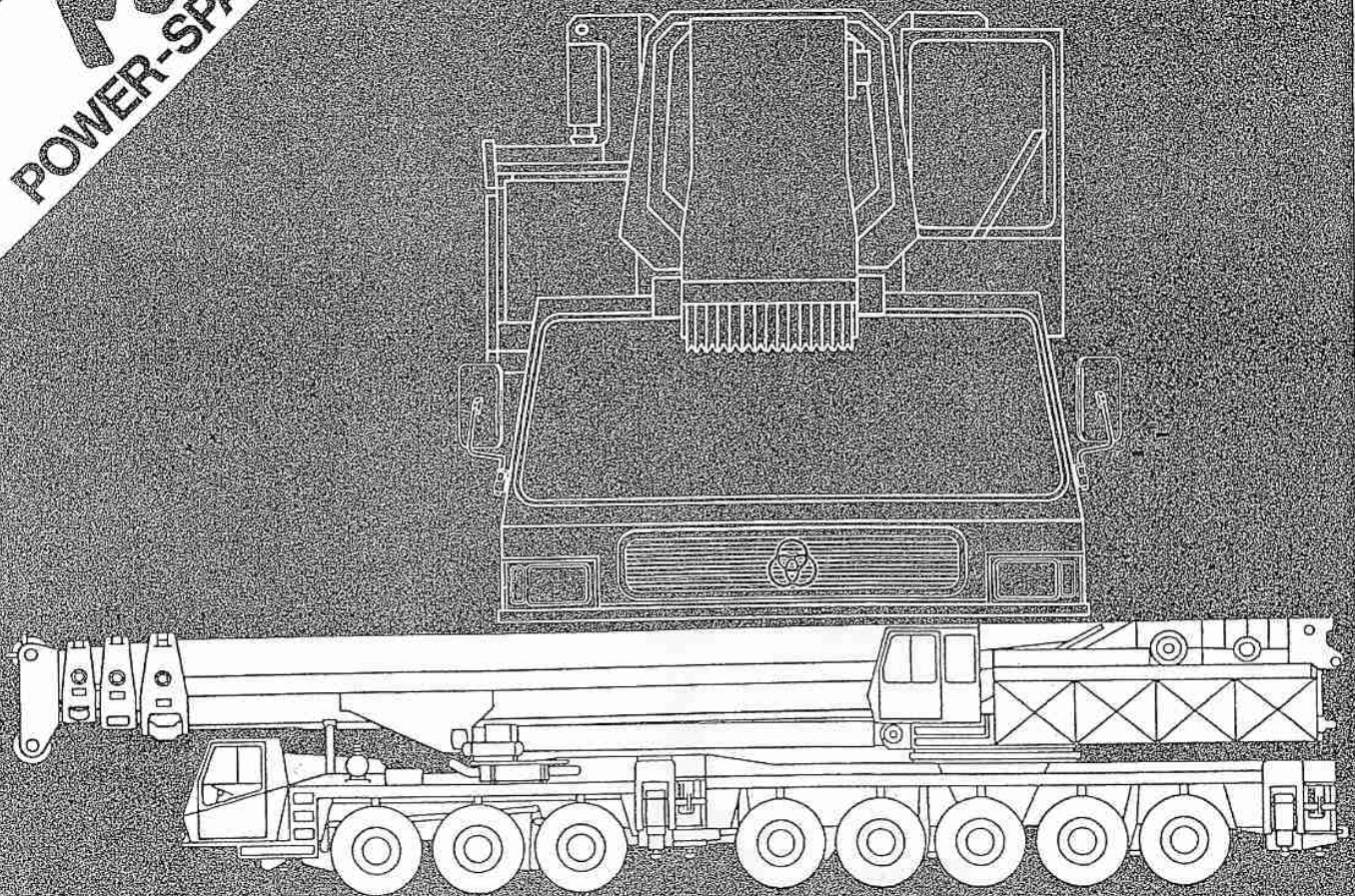


Teleskopkran
Telescopic Crane
Grue Télésocopique

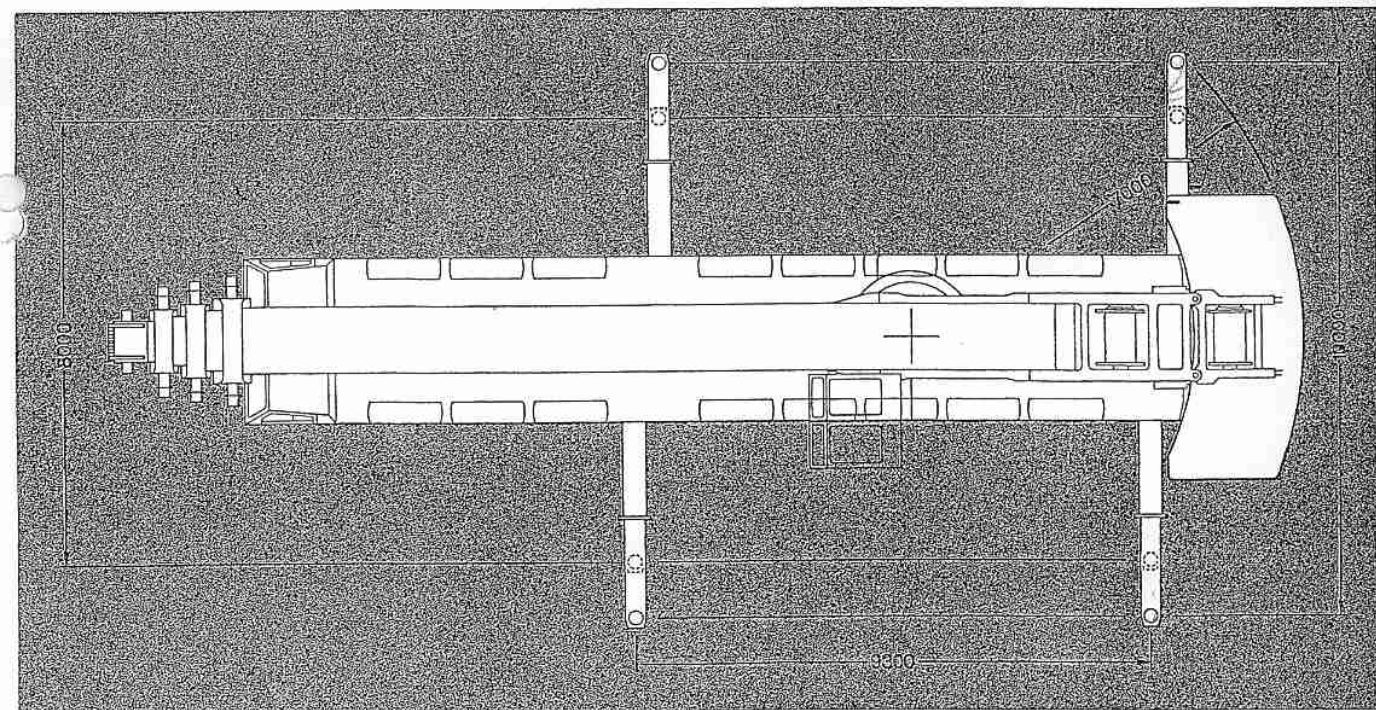
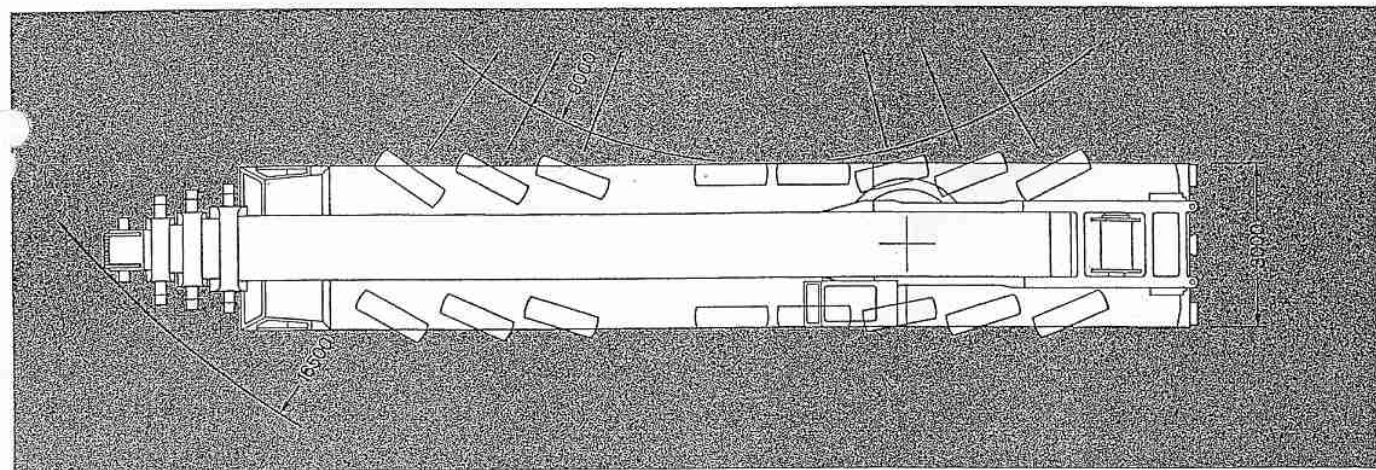
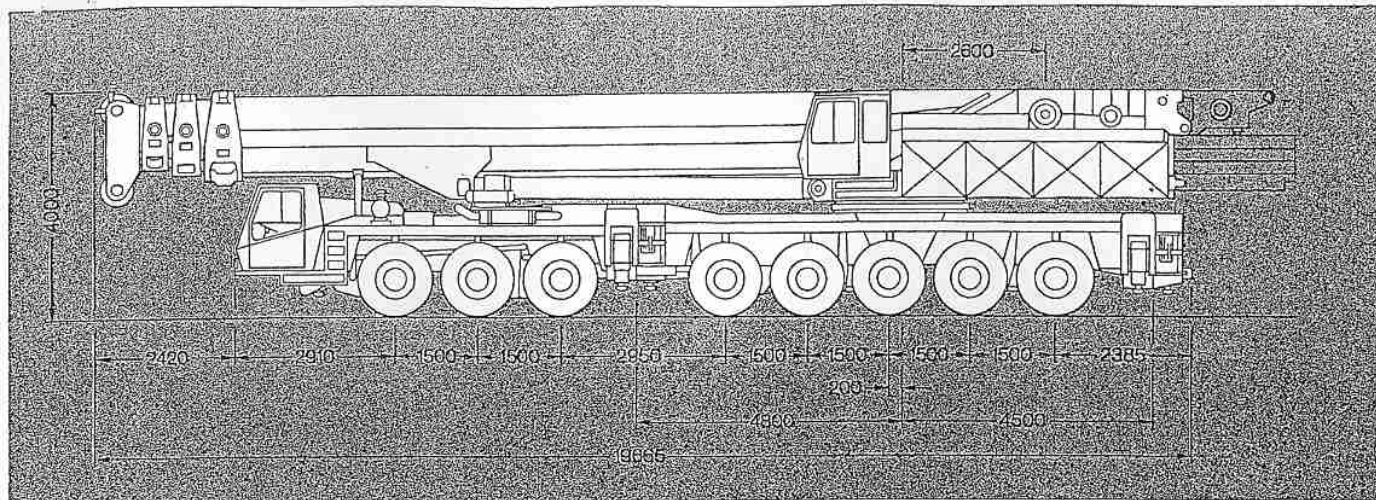
KMK 8350



PSL
POWER-SPANNLIFT



 **KRUPP**



Arbeitsbereich

Range of Operation

Rayon d'Operation

Hauptausleger

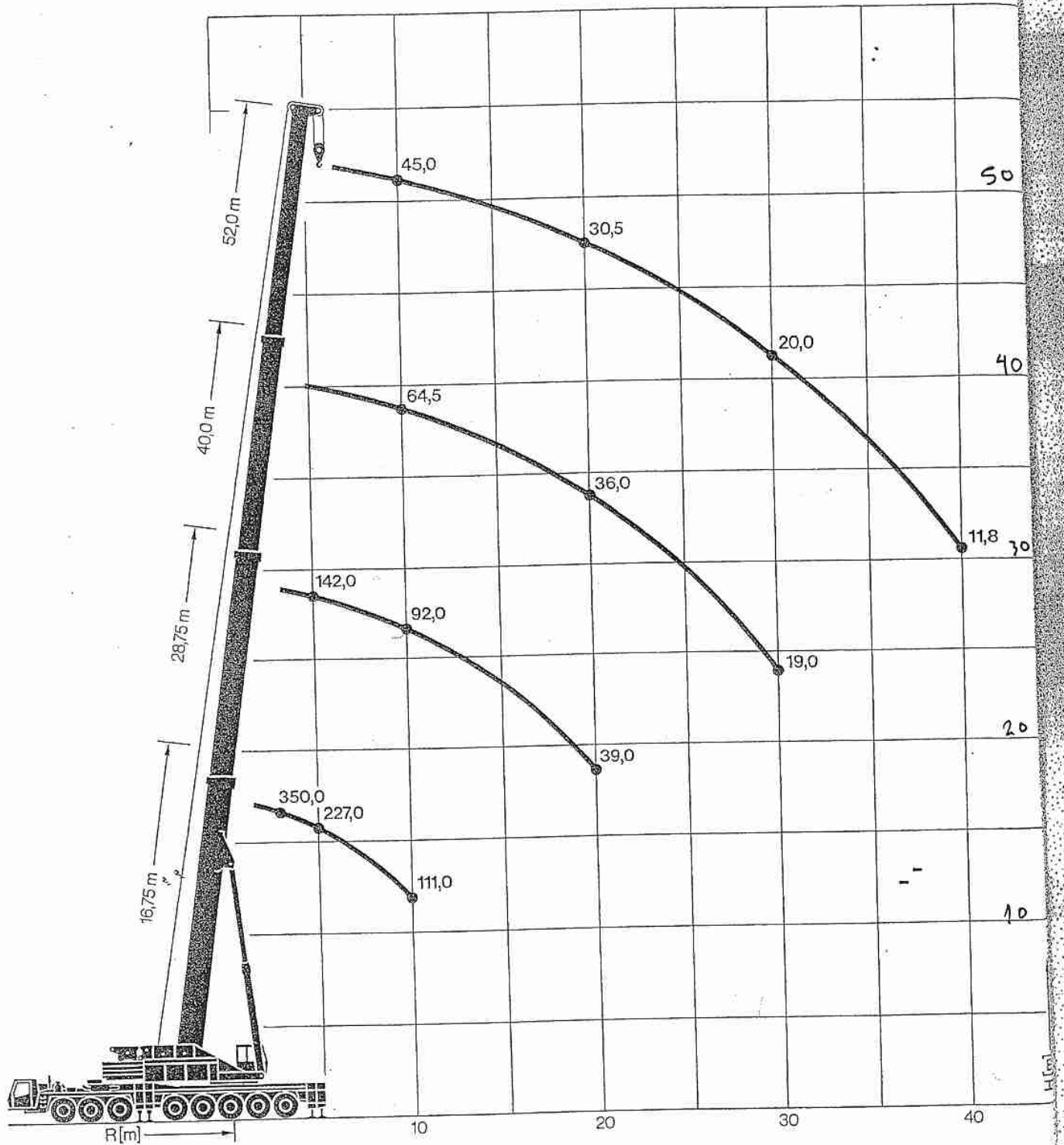
Main boom

Flèche principale

Tragfähigkeit (t) DIN. Gegengewicht 60 t

Lifting capacity (t) DIN. Counterweight 60 t

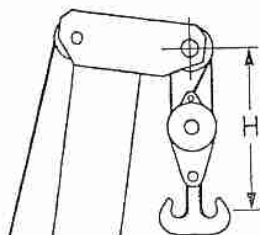
Capacité en t DIN. Contrepoids 60 t



Hakenflaschen

Hooks

Moufles



Tragfähigkeit	Capacity	Capacité	t	240	130	80	3
Rollen	Sheaves	Poulies		12	6	4	1
Abstand H	Distance H	Distance H	m	2,9	2,5	2,3	2
Gewicht	Weight	Poids	t	3,0	1,7	1,1	0

Tragfähigkeit (t) DIN

Lifting Capacity (t) DIN

Capacité en t DIN

360°

Hauptausleger

Gegengewicht 60 t

Main boom

Counterweight 60 t

Flèche principale

Contrepoids 60 t

Ausladung Radius Portée	Auslegerlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)												Ausladung Radius Portée
(m)	16,75				22,75		28,75	34,40	40,00	46,00	52,00	(m)	
3	350,0	315,0	300,0	243,0								3	
3,5	310,0	290,0	275,0	224,0								3,5	
4	279,0	268,0	255,0	207,0	210,0	204,0						4	
4,5	251,0	248,0	238,0	193,0	197,0	190,0	150,0					4,5	
5	227,0	227,0	221,0	181,0	184,0	178,0	142,0					5	
6	190,0	190,0	190,0	159,0	172,0	157,0	128,0	102,0				6	
7	163,0	163,0	163,0	143,0	156,0	139,0	117,0	92,0	80,0			7	
8	143,0	143,0	143,0	128,0	140,0	125,0	108,0	83,0	74,5	60,0		8	
9	125,0	125,0	125,0	117,0	121,0	114,0	99,0	75,0	69,0	57,0	45,0	9	
10	111,0	111,0	104,0	104,0	105,0	101,0	92,0	67,0	64,5	54,0	45,0	10	
11	99,0	99,0	87,0	94,0	90,3	91,0	85,0	64,5	60,0	51,5	44,5	11	
12	88,0	88,0	75,0	84,0	77,2	81,0	80,0	62,0	56,0	49,0	43,0	12	
13	79,0	79,0	65,0	76,0	67,0	73,0	74,0	57,0	52,5	47,0	41,0	13	
14					58,7	67,0	67,0	52,0	49,5	45,0	39,0	14	
15	±10°	±45°			52,0	62,0	62,0	47,0	46,5	42,0	37,5	15	
16	nach hinten	nach hinten			46,5	55,0	55,0	46,0	44,0	39,0	36,0	16	
18	over rear	over rear			37,7	47,0	47,0	43,0	39,5	35,0	33,0	18	
20	en arrière	en arrière					39,0	39,0	36,0	32,0	30,5	20	
22							33,0	33,0	32,5	29,0	28,0	22	
24							28,0	28,0	29,0	26,0	25,5	24	
26								24,0	25,0	24,0	23,5	26	
28								21,0	22,0	23,0	21,5	28	
30									19,0	20,5	20,0	30	
32									16,6	18,0	18,5	32	
34									14,5	16,0	16,6	34	
36										14,0	14,8	36	
38										12,0	13,3	38	
40										10,0	11,8	40	
42											10,6	42	
44											9,5	44	
46											8,5	46	
T 1T 2T 3													
T 1	0				0,5		1	1	1	1	1	T 1	
T 2	0				0		0	0,5	1	1	1	T 2	
T 3	0				0		0	0	0	0,5	1	T 3	



Stützbasis 9,3 x 8 m
Supporting base 9,3 x 8 m
Base d'appui 9,3 x 8 m

Hinweise für Tragfähigkeitstabellen

Tabellenwerte =
Nutzlast + Anschlagmittel + Hakenflasche

85%: Höchstzulässige Werte, die 85% der Kipplast nicht überschreiten. Dynamische Einflüsse und Wind erfordern Traglastverringerung!

DIN: Tragfähigkeitswerte überschreiten nicht 75% der Kipplast. Sie entsprechen DIN 15019.2

.....: Grenze zwischen Materialfestigkeit (oberhalb) und Standsicherheit (unterhalb)

Notes for load charts

Lifting duties =
payload + suspending device + hook

85%: capacity max. not exceeding 85% of tipping load. Dynamic influences and wind require reduction of capacity!

DIN: The load capacity values do not exceed 75% of tipping load. They comply with DIN 15019.2

.....: limit between static stability (above) and tipping stability (below)

Notes pour tableaux de charge

Données du tableau de charge =
charge utile + accessoires de levage + moufle

85%: capacité max. non 85% de la charge de basculement. Influences dynamiques et du vent exigent diminution de capacité!

DIN: Les valeurs de charge ne dépassent pas les 75% de charge basculante. Elles sont conformes avec les DIN 15019.2

.....: limite entre stabilité statique (en dessus) et stabilité renversement (en dessous)

Tragfähigkeit (t) DIN

Lifting Capacity (t) DIN

Capacité en t DIN

360°

Hauptausleger

Gegengewicht 45 t

Main boom

Counterweight 45 t

Flèche principale

Contrepoids 45 t

Ausladung Radius Portée	Auslegerlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)									Ausladung Radius Portée
(m)	16,75		22,75		28,75	34,40	40,00	46,00	52,00	(m)
3	295,0	238,0								3
3,5	272,0	220,0								3,5
4	250,0	203,0	210,0	200,0						4
4,5	232,0	191,0	197,0	186,0	150,0					4,5
5	215,0	178,0	184,0	174,0	142,0					5
6	180,0	156,0	172,0	153,0	128,0	102,0				6
7	154,0	140,0	138,0	136,0	117,0	92,0	80,0			7
8	131,0	125,0	113,0	121,0	108,0	83,0	74,5	60,0		8
9	109,0	109,0	95,0	106,0	99,0	75,0	69,0	57,0	45,0	9
10	91,0	96,0	81,0	93,0	92,0	67,0	64,5	54,0	45,0	10
11	76,0	86,0	71,0	83,0	83,0	64,5	60,0	51,5	44,5	11
12	65,0	77,0	62,0	74,0	74,0	62,0	56,0	49,0	43,0	12
13	56,0	69,0	54,5	66,0	66,0	57,0	52,5	47,0	41,0	13
14			47,5	60,0	60,0	52,0	49,5	45,0	39,0	14
15			42,0	54,0	54,0	47,0	46,5	42,0	37,5	15
16			37,0	48,0	48,0	46,0	44,0	39,0	36,0	16
18			29,5	40,0	39,5	39,8	39,0	35,0	33,0	18
20					32,2	33,0	33,4	32,0	30,5	20
22					26,6	27,5	28,5	28,5	28,0	22
24					22,1	23,1	24,4	24,8	25,5	24
26						19,4	20,7	21,6	22,6	26
28						16,2	17,5	18,8	20,0	28
30							14,8	16,2	17,6	30
32							12,5	13,9	15,6	32
34							10,5	11,8	13,5	34
36								10,1	11,8	36
38								8,6	10,0	38
40								7,2	8,9	40
42									7,6	42
44									6,5	44
46									5,5	46
										
T1	0	0,5	1	1	1	1	1	1	1	T1
T2	0	0	0	0,5	1	1	1	1	1	T2
T3	0	0	0	0	0	0	0,5	1	1	T3

Stützbasis 9,3 x 8 m

Supporting base 9,3 x 8 m

Base d'appui 9,3 x 8 m

Kranunterwagen

Kranträger

KRUPP, 8-Achs-Spezialfahrzeug, geschweißter Kastenrahmen aus hochfestem Feinkornstahl

Motor

12 Zyl. Mercedes Benz OM 424 A, wassergekühlt
390 kW (530 PS) bei 2300 U/min. (DIN 70020)
Tankvolumen: 600 l Dieselkraftstoff

Kraftübertragung

Allison 5-Gang-Getriebeautomat
MAN-Verteilergetriebe, 2-stufig mit Differentialsperre

Achsen

1. Lenkachse	5. Triebachse
2. Lenktriebachse	6. Lenktriebachse
3. Lenkachse	7. Lenkachse
4. Triebachse	8. Lenkachse

Triebachsen = Planetenachsen
4. + 5. Achse mit Längsdifferentialsperre

Achsaufhängung

8. hydropneumatisch gefedert
hydraulisch blockierbar

Bereifung

16 Reifen 14.00-24 PR 22

Lenkung

ZF-Halblock-Kugelmutter-Hydraulenkung

Bremsen

Betriebsbremse:
pneumatische Zweikreis-Bremse, auf alle Räder wirkend
Dauerbremse:
Strömungsbremse des Allison-Getriebeautomaten
Feststellbremse:
druckluftbetätigte Federspeicherbremse auf 2., 3., 6., 7. und 8. Achse wirkend

Fahrerhaus

Aluminium-Drei-Mann-Kabine mit Ruheliege, Sicherheitsglas, 2 verstellbare hydraulisch gedämpfte Sitze. Warmwasserheizung. Kontroll- und Bedienungseinrichtungen für Fahrbetrieb. Standheizung

Abstützung

Beidseitig vom Unterwagen aus einzeln horizontal und vertikal hydraulisch steuerbar.
Nivelliergerät

Fahrzeugelektrik

Drehstromlichtmaschine 28 V / 55 A
2 Batterien 12 V / 170 Ah
Beleuchtung und Signaleinrichtung

Fahrleistungen

Geschwindigkeiten: max. 65 km/h
min. 0,1 km/h
Steigfähigkeit: 32 %
Wenderadius: 16,5 m

Abmessungen und Gewichte

Grundgerät in Fahrstellung:
Länge 19,66 m, Breite 3,0 m, Höhe 4,0 m
Transportgewicht 96 t

Crane Carrier

Chassis

KRUPP, special 8-axle carrier, all-welded box-type frame in high strength steel

Engine

12 cyl. Mercedes Benz OM 424 A, water-cooled,
390 kW (530 HP-DIN) 2300 rpm
Tank capacity: 600 Diesel

Transmission

Allison 5 gears automatic powershift
MAN-transfer case, 2 speeds, with differential lock

Axles

1st steering axle	5th driven axle
2nd driven steering axle	6th driven steering axle
3rd steering axle	7th steering axle
4th driven axle	8th steering axle

driven axles — planetary axles
4th + 5th axle with interaxle differential lock

Suspension

1st - 8th hydropneumatic suspension,
hydraulically lockable

Tyres

16 tyres 14.00-24 PR 22

Steering

ZF semi-integral ball-nut hydraulic power assisted steering

Brakes

Service brake:
pneumatic dual-circuit acting on all wheels
Permanent brake:
retarder of Allison automatic powershift
Auxiliary brake:
pneumatically operated spring-loaded brake acting on 2nd, 3rd, 6th, 7th and 8th axle

Driver's cab

Aluminium, three-man-design with couch, safety glass, 2 adjustable hydraulically suspended seats. Hot-water heating system. Complete instrumentation and driving controls.
(*) Stationary heating system

Outriggers

Independent horizontal and vertical hydraulic motion of each beam. Control on each side of chassis. Levelling device

Electrical equipment

Three phase generator 28 V / 55 A
2 batteries 12 V / 170 Ah
Lighting system and signals

Performance

Travelling speeds: max. 65 km/h
min. 0,1 km/h
Gradeability: 32 %
Turning radius: 16,5 m

Dimensions and weight

Crane in travelling position:
length 19,66 m, width 3,0 m, height 4,0 m
Weight in travel position 96 t

Porteur de Grue

Châssis

Porteur spécial KRUPP, 8 essieux, caisson soudé en acier grain fin

Moteur

12 cyl. Mercedes Benz OM 424 A, refroidi par eau,
390 kW (530 CV-DIN) à 2300 tr/min
Capacité du réservoir: 600 l carburant Diesel

Transmission

Transmission automatique Allison, 5 vitesses
Boîte de transfert MAN, 2 marches, blocage de différentiel

Essieux

1er directeur	5ème moteur
2ème directeur-moteur	6ème directeur-moteur
3ème directeur	7ème directeur
4ème moteur	8ème directeur

essieux moteur — essieux planétaires
4ème + 5ème essieux avec blocage de différentiel en sens longitudinal

Suspension

1er - 8ème suspension hydro-pneumatique avec blocage hydraulique

Pneus

16 pneus 14.00-24 PR 22

Direction

Semi-intégrale à écrou sphérique ZF, hydrauliquement assistée

Freins

Frein principal:
pneumatique, 2 circuits, sur tous les essieux
Frein ralentisseur:
retardateur de boîte à vitesses Allison
Frein auxiliaire:
ressorts pré-tensionnés à commande pneumatique sur les essieux 2ème, 3ème, 6ème, 7ème et 8ème

Cabine de conduite

En aluminium, trois sièges avec couchette, glace de sécurité, 2 sièges réglable en suspension hydraulique. Chauffage à eau chaude. Installations de contrôle et conduite.
(*) Chauffage de stationnement

Stabilisateurs

Contrôle indépendant des mouvements horizontaux et verticaux depuis les deux côtés du porteur. Dispositif de nivellement

Équipement électrique

Génératrice triphasée 28 V / 55 A
2 batteries 12 V / 170 A/h
Éclairage et signaux

Caractéristiques

Vitesses: max. 65 km/h
min. 0,1 km/h
Pentes admissibles: 32 %
Rayon de braquage: 16,5 m

Encombrement et poids

Grue en position route:
longueur 19,66 m, largeur 3,0 m, hauteur 4,0 m
Poids de transport: 96 t

(*) Zusatzausrüstung

(*) Additional equipment

(*) Equipement supplémentaire

Teleskopausleger

Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkornstahl, 16,75 + 12 + 11,25 + 12 m = Gesamtlänge 52,0 m voll hydraulisch teleskopierbar, Teleskop 1, 2 und 3 unter Teillast
Die maximal teleskopierbare Hublast wird begrenzt durch hydraulischen Druck, Auslegerwinkel und Auslegerschmierung
Teleskopierzeit:
1. Stufe 130 s 2. + 3. Stufe 190 s
Eilgang 75 s Eilgang 105 s
Tragfähigkeit maximal 350 t

***) Spitzenausleger**

12 - 36 m Auslegerverlängerung
16 - 64 m Gittermast, unter Last wippbar

Haupthubwerk

Axialkolben-Konstantmotor mit Planetengetriebe und automatischer Bremse
Seilzug max. pro Strang 12,5 t (125 kN)
Seilgeschwindigkeit max. 160 m/min
Trommeldurchmesser 550 mm
Seildurchmesser 24 mm
Seillänge 450 m

***) Hilfshubwerk**

siehe Haupthubwerk

Hakenflaschen

130 t *) 240 t, 80 t 30 t

Wippwerk

2 Zylinder mit Sicherheits-Rückschlagventil
Ausleger-Verstellwinkel von -1,5° bis +82,0°
Ausleger-Verstellzeit 130 s

Drehwerk

2 Axialkolben-Konstantmotoren mit Planetengetriebe, Haltebremse und Betriebsbremse
Drehen: 0 bis 1 U/min stufenlos regelbar

Kranmotor

6 Zyl. Mercedes Benz OM 407 A, wassergekühlt, 200 kW (270 PS) bei 2000 U/min (DIN 6270)
Tankvolumen: 300 l Dieselkraftstoff

Hydrauliksystem

3 getrennte Kreisläufe: 2 summenleistungsgeregelte Axialkolben-Verstellpumpen, 1 Vierfach-Zahnrad-Konstantpumpe, Ölkühler.
Tankvolumen: 3000 l Hydrauliköl

Steuerung

Stufenlose Regelung aller Kranbewegungen über hydraulische Vorsteuerung und Steuerhebel mit automatischer Nullstellung

Gegengewicht

60 t, mehrteilig, hydraulisch ablegbar

Kranfahrer kabine

Vollsicht, Aluminium, Sicherheitsglas, verstellbarer Fahrersitz mit hydraulischer Dämpfung.
Warmwasserheizung. Vollständige Steuer- und Kontrolleinrichtungen für Motor und Kran.
*) Standheizung

Sicherheitseinrichtungen

Hub- und Senkenschalter, Rohrbruchsicherheitsventile, Überdruckventile. Hubwerks-Drehmelder. Windmesser
*) Elektronischer Lastmomentbegrenzer mit automat. Abschaltung und Digitalanzeigen für tatsächliche und zulässige Belastung, Ausladung und diverse Betriebszustände

*) Zusatzausrüstung

Telescopic boom

Welded construction in high strength steel, 16,75 + 12 + 11,25 + 12 m = total length 52,0 m all hydraulic extension system, sections 1, 2 and 3 under partial load
The max. telescopic hoisting load will be limited by hydraulic pressure, boom angle and boom lubrication
Telescoping time:
1st = 130 sec 2nd + 3rd = 190 sec
hi-speed 75 sec hi-speed 105 sec
Lifting capacity max. 350 t

***) Jibs**

12 - 36 m extension
16 - 64 m lattice-type fly-jib, luffing under load

Main hoist

Axial piston motor with planetary-gear and automatic brake
single line pull max. 12,5 t (125 kN)
single line speed max. 160 m/min
drum diameter 550 mm
rope diameter 24 mm
rope length 450 m

***) Auxiliary hoist**

see main hoist

Hooks

130 t *) 240 t, 80 t, 30 t

Derricking

2 cylinders with safety holding valve
luffing angle from -1,5° to +82,0°
luffing speed 130 sec

Slewing gear

2 axial piston motors with planetary-gear, holding brake and service brake
Slewing speed 0 - 1 rpm variable

Engine

6 cyl. Mercedes Benz OM 407 A, water-cooled
200 kW (270 HP-DIN) 2000 rpm
Tank capacity: 300 l Diesel

Hydraulic system

3 separate circuits: 2 axial piston pumps with integrated infinitely variable speed and load control, 1 quadruple geared constant pump. Oil cooler.
Tank capacity: 3000 l hydraulic oil

Control system

Infinite variation of all crane-motions by hydraulic anticipatory control and steering lever with dead-man-position

Counterweight

60 t, in sections, hydraulically removable

Operator's cab

Full vision, aluminium, safety glass, fully adjustable operator's seat with hydraulic suspension.
Hot-water heating system. Complete engine instrumentation and crane operating controls.
*) Stationary heating system

Safety installations

Hoist and lowering limit switch, lock valves, pressure relief valves. Hoist drum rotation indicator. Anemometer
*) Electronic load moment safety device with automatic cut-out and digital display for actual and admissible load, radius and various working conditions

*) Additional equipment

Flèche télescopique

Construction soudée en acier grain fin, 16,75 + 12 + 11,25 + 12 m = longueur totale 52,0 m télescopage entièrement hydraulique, éléments 1, 2 et 3 sous charge partielle
La charge de levage max. télescopique est limitée par la pression hydraulique, l'angle de la flèche et la lubrification de la flèche
Télescopage:
1er = 130 sec 2ème + 3ème = 190 sec
ht. vit. 75 sec ht. vit. 105 sec
Capacité max. 350 t

***) Flèchettes**

12 - 36 m allonge
16 - 64 m en treillis, à volée variable en charge

Treuil de levage principal

Moteur à pistons axiaux, débit constant, avec réducteur planétaire et frein automatique
Traction max. sur brin simple 12,5 t (125 kN)
Vitesse de câble max. 160 m/min
Diamètre tambour de câble 550 mm
Diamètre de câble 24 mm
Longueur de câble 450 m

***) Treuil de levage auxiliaire**

voir treuil de levage principal

Moufles

130 t *) 240 t, 80 t, 30 t

Relevage

2 vérins avec soupapes de blocage de sécurité
Angle de relevage de -1,5° à +82,0°
Vitesse de relevage 130 sec

Orientation

2 moteurs à pistons axiaux, débit constant, avec réducteur planétaire, frein de retenue et frein principal
Orienter: variable de 0 à 1 tr/min

Moteur

6 cyl. Mercedes Benz OM 407 A, refroidi par eau
200 kW (270 CV-DIN) à 2000 tr/min
Capacité du réservoir: 300 l carburant Diesel

Système hydraulique

3 circuits séparés: 2 pompes axiales avec contrôle intégré et variable de charge et de vitesse. 1 pompe à engrenage quadruple à débit constant. Réfrigérant à huile. Capacité du réservoir: 3000 l fluide hydraulique

Contrôle

Tout mouvement de grue progressivement variable par commande préalable hydraulique et levier de commande avec position homme mort

Contrepoids

60 t, en sections, amovible hydrauliquement

Cabine du grutier

Grande visibilité, en aluminium, glace de sécurité, siège réglable à suspension hydraulique.
Chauffage à eau chaude. Installations complètes pour contrôle du moteur et de tout manœuvre de grue.
*) Chauffage de stationnement

Dispositifs de sécurité

Limiteur fin de course et fin de descente, clapets anti-retour de flèche et valves de surpression. Indicateur de rotation du treuil de levage. Anémomètre
*) Limiteur de couple électronique avec coupure automatique et indicateur digital pour charge réelle et admissible, portée et de divers états en fonctionnement

*) Equipement supplémentaire

Tragfähigkeit (t) DIN

Lifting Capacity (t) DIN

Capacité en t DIN

360°

Hauptausleger

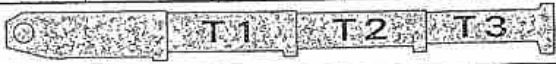
Gegengewicht 30 t

Main boom

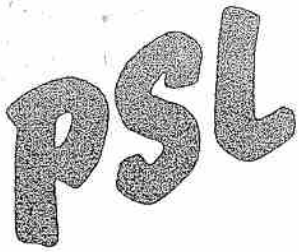
Counterweight 30 t

Flèche principale

Contrepoids 30 t

Ausladung Radius Portée	Auslegerlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)								Ausladung Radius Portée
	(m)	16,75	22,75	28,75	34,40	40,00	46,00	52,00	(m)
3		288,0	232,0						3
3,5		268,0	215,0						3,5
4		246,0	198,0	210,0					4
4,5		223,0	185,0	197,0	175,0	150,0			4,5
5		204,0	173,0	184,0	168,0	142,0			5
6		169,0	162,0	166,0	149,0	128,0	102,0		6
7		142,0	134,0	135,0	131,0	117,0	92,0	80,0	7
8		110,0	115,0	110,0	112,0	108,0	83,0	74,5	8
9		85,0	100,0	88,0	97,0	97,0	75,0	69,0	9
10		69,0	88,0	71,0	85,0	85,0	67,0	64,5	10
11		57,0	77,0	58,5	74,0	75,0	64,5	60,0	11
12		48,0	67,0	49,5	64,0	64,0	62,0	56,0	12
13		42,0	58,0	42,4	56,0	56,0	57,0	52,5	13
14				36,6	50,0	48,0	50,0	48,4	14
15				32,0	44,7	42,0	45,0	42,0	15
16				28,0	39,3	37,0	39,7	37,6	16
18				21,8	30,3	29,0	31,3	30,0	18
20						23,0	25,1	24,3	20
22						18,6	20,4	20,0	22
24						15,0	16,4	16,5	24
26						13,2	13,6	16,0	26
28						10,5	11,2	13,2	28
30							9,3	11,0	30
32							7,6	9,0	32
34							6,1	7,4	34
36								5,9	36
38								4,6	38
40									40
42									42
44									44
46									46
									
T1	0	0,5	1	1	1	1	1	1	T1
T2	0	0	0	0,5	1	1	1	1	T2
T3	0	0	0	0	0	0,5	1	1	T3

 Stützbasis 9,3 x 8 m
 Supporting base 9,3 x 8 m
 Base d'appui 9,3 x 8 m



Power-Spannlift

- **Steigert die Hubleistung bei großen Ausladungen.**
- **Stabilisiert den Hauptausleger für exakte Montagen.**
 - Minimaler Rüstaufwand durch hydraulische Montagezylinder.
 - Keine Einschränkung der Teleskopierarbeit des Hauptauslegers.
 - Abspannung erfolgt über das Standardhubwerk II ohne zusätzliche Winde.
- Der Kran- und Rüstbetrieb mit Power-Spannlift erfolgt über die normalen Bedienungselemente.
- Das Power-Spannlift-System kann nachgerüstet werden.

- **Increase of lifting performance at great radii.**
- **Stabilization of main boom on-the-spot erection.**
 - Minimum rigging time due to hydraulic cylinders.
 - No limitation of main boom telescoping.
 - Guying is carried out with standard hoist II without additional winch.
 - Crane operation and rigging with Power-Spannlift is done with the operation controls in the cab.
- The Power-Spannlift system is suitable for retrofitting.

- **Augmentation de la capacité de levage à des portées grandes.**
- **Stabilisation de la flèche principale pour montage de précision.**
 - Temps d'équipement minimum grâce à des vérins hydrauliques.
 - Aucune limitation du télescopage de la flèche principale.
 - L'haubanage se fait à l'aide du mécanisme de levage II sans treuil supplémentaire.
 - Le travail de la grue l'équipement avec le Power-Spannlift sont effectués par les leviers de commande dans la cabine.
 - Le système du Power-Spannlift peut être monté ultérieurement.

Arbeitsbereich

Hauptauslegere mit PSL

Tragfähigkeit (t) DIN. Gegengewicht 80 t

Range of Operation

Main boom with PSL

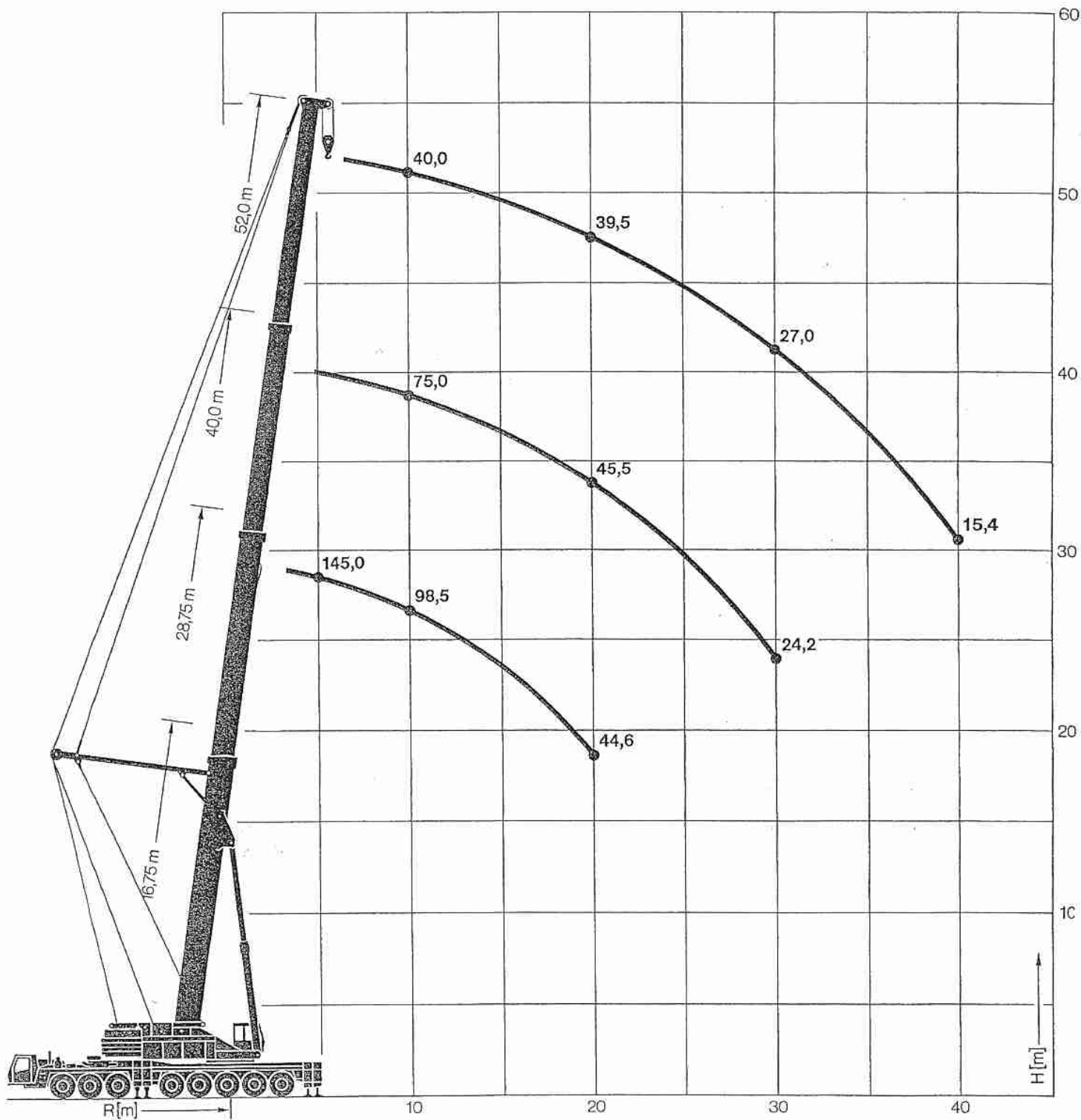
Lifting capacity (t) DIN. Counterweight 80 t

Rayon d'Operation

Flèche principale avec PSL

Capacité en t DIN. Contrepoids 80 t

Power-Spannlift



Tragfähigkeit (t) DIN

360°

Hauptausleger mit PSL
Gegengewicht 80 t

Lifting Capacity (t) DIN

Main boom with PSL
Counterweight 80 t

Capacité en t DIN

Flèche principale avec PSL
Contrepoids 80 t

Ausladung Radius Portée	Auslegerlänge (m) Boom length (m) Longueur de flèche (m)			Ausladung Radius Portée
(m)	28,75	40,0	52,0	(m)
4	145,0			4
5	145,0			5
6	142,0			6
7	128,0	75,0		7
8	116,2	75,0		8
9	107,0	75,0	40,0	9
10	98,5	75,0	40,0	10
11	91,7	75,0	40,0	11
12	86,0	72,0	40,0	12
13	80,3	66,7	40,0	13
14	73,2	62,8	40,0	14
16	61,3	55,9	40,0	16
18	54,0	50,0	40,0	18
20	44,6	45,5	39,5	20
22	38,6	40,7	36,3	22
24	33,4	35,8	33,5	24
26		31,6	31,0	26
28		27,7	29,0	28
30		24,2	27,0	30
32		21,4	23,9	32
34		18,7	21,4	34
36			19,2	36
38			17,2	38
40			15,4	40
42			13,7	42
44			12,5	44
46			11,0	46

Hinweise für Tragfähigkeitstabellen

Tabellenwerte =
Nutzlast + Anschlagmittel + Hakenflasche

DIN: Tragfähigkeitswerte überschreiten
nicht 75% der Kipplast.
Sie entsprechen DIN 15019.2

Notes for load charts

Lifting duties =
payload + suspending device + hook

DIN: The load capacity values do not
exceed 75% of tipping load.
They comply with DIN 15019.2

Notes pour tableaux de charge

Données du tableau de charge =
charge utile + accessoires de levage + moufle

DIN: Les valeurs de charge ne dépassent
pas les 75% de charge basculante.
Elles sont conformes avec les DIN 15019.2

Arbeitsbereich

Range of Operation

Rayon d'Operation

(360°)

Auslegerverlängerungen

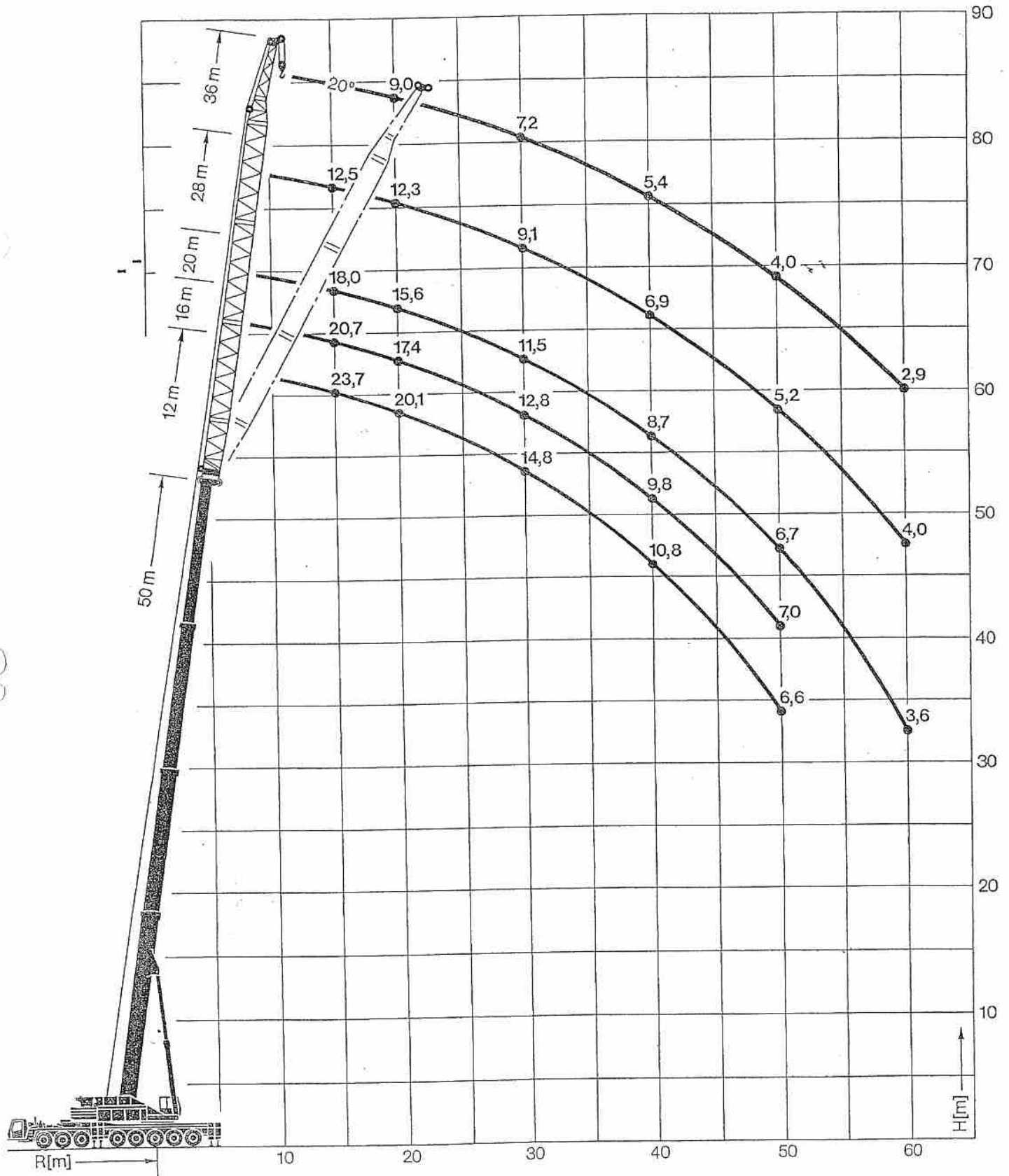
Tragfähigkeit (t) DIN. Gegengewicht 60 t

Boom extensions

Lifting capacity (t) DIN. Counterweight 60 t

Allonges de flèche

Capacité en t DIN. Contrepoids 60 t



Tragfähigkeit (t) DIN

Lifting Capacity (t) DIN

Capacité en t DIN

360°

Auslegerverlängerungen
Gegengewicht 60 t
Hauptausleger 27,75 m

Boom extensions
Counterweight 60 t
Main boom 27,75 m

Allonges de flèche
Contrepoids 60 t
Flèche principale 27,75 m

0°

Ausladung Radius Portée (m)	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
	12	16	20	24	28	32	36
6	42,40						
8	37,40	32,00	27,70				
10	33,60	28,50	24,80	21,80	19,80	17,90	16,40
12	29,40	25,60	22,20	19,60	17,70	16,10	14,70
14	25,90	23,30	20,20	17,80	16,00	14,50	13,30
16	23,10	21,30	18,50	16,30	14,60	13,20	12,00
18	20,80	19,60	17,00	14,90	13,30	12,10	11,00
20	18,80	18,20	15,80	13,80	12,30	11,10	10,10
22	17,30	16,90	14,60	12,80	11,40	10,20	9,30
24	16,00	15,70	13,60	11,80	10,50	9,40	8,50
26	14,80	14,40	12,80	11,00	9,80	8,70	7,90
28	13,80	13,40	12,00	10,30	9,10	8,10	7,30
30	12,90	12,50	11,30	9,70	8,60	7,60	6,80
32	12,00	11,70	10,70	9,20	8,00	7,00	6,30
34	11,20	11,00	10,10	8,70	7,60	6,60	5,90
36		10,40	9,70	8,20	7,10	6,20	5,60
38		9,90	9,20	7,80	6,70	5,80	5,20
40			8,80	7,50	6,40	5,50	4,90
42			8,50	7,20	6,05	5,20	4,60
44				6,90	5,80	4,90	4,30
46				6,60	5,50	4,60	4,10
48					5,30	4,40	3,80
50					5,10	4,20	3,60
52						3,90	3,40
54						3,60	3,25
56							3,10
58							2,95
60							
62							
64							
66							

20°

Ausladung Radius Portée (m)	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
	12	16	20	24	28	32	36
6							
8							
10	20,00						
12	18,40	16,40					
14	17,10	15,65	13,00				
16	15,90	15,00	12,50	10,50			
18	14,90	14,30	11,90	10,00	8,70		
20	14,00	13,45	11,40	9,60	8,30	7,30	
22	13,20	12,70	10,90	9,20	7,90	6,95	6,10
24	12,60	12,00	10,50	8,80	7,60	6,65	5,75
26	12,00	11,40	10,10	8,40	7,25	6,30	5,45
28	11,50	10,85	9,70	8,10	6,90	6,00	5,20
30	11,00	10,40	9,30	7,80	6,65	5,70	4,90
32	10,70	9,95	9,00	7,50	6,35	5,45	4,70
34	10,40	9,60	8,75	7,20	6,10	5,20	4,50
36		9,40	8,50	7,00	5,85	4,95	4,25
38		9,20	8,30	6,80	5,60	4,75	4,00
40			8,05	6,60	5,40	4,55	3,85
42			7,70	6,40	5,25	4,35	3,65
44				6,30	5,10	4,20	3,50
46				6,20	5,00	4,05	3,35
48					4,90	3,95	3,20
50					4,85	3,85	3,10
52						3,80	3,00
54						3,75	2,90
56							2,80
58							2,80
60							
62							
64							
66							

Hinweise für Tragfähigkeitstabellen

Tabellenwerte =
Nutzlast + Anschlagsmittel + Hakenflasche

85%: Höchstzulässige Werte, die 85% der Kipplast nicht überschreiten. Dynamische Einflüsse und Wind erfordern Traglastverringern!

DIN: Tragfähigkeitswerte überschreiten nicht 75% der Kipplast. Sie entsprechen DIN 15019.2

.....: Grenze zwischen Materialfestigkeit (oberhalb) und Standsicherheit (unterhalb)

Ausleger: Teleskopteile mechanisch verriegelt

Notes for load charts

Lifting duties =
payload + suspending device + hook

85%: capacity max. not exceeding 85% of tipping load. Dynamic influences and wind require reduction of capacity!

DIN: The load capacity values do not exceed 75% of tipping load. They comply with DIN 15019.2

.....: limit between static stability (above) and tipping stability (below)

Boom: telescopic sections mechanically locked

Notes pour tableaux de charge

Données du tableau de charge =
charge utile + accessoires de levage + moufle

85%: capacité max. non 85% de la charge de basculement. Influences dynamiques et du vent exigent diminution de capacité!

DIN: Les valeurs de charge ne dépassent pas les 75% de charge basculante. Elles sont conformes avec les DIN 15019.2

.....: limite entre stabilité statique (en dessus) et stabilité renversement (en dessous)

Flèche: sections télescop. bloquées mécaniquement

Tragfähigkeit (t) 85%

Lifting Capacity (t) 85%

Capacité en t 85%

360°

Auslegerverlängerungen

Gegengewicht 60 t

Hauptausleger 27,75 m

Boom extensions

Counterweight 60 t

Main boom 27,75 m

Allonges de flèche

Contrepoids 60 t

Flèche principale 27,75 m

0°

Ausladung Radius Portée	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
(m)	12	16	20	24	28	32	36
6	46,60						
8	41,10	35,20	30,50				
10	36,90	31,30	27,20	24,00	21,70	19,70	18,00
12	32,30	28,10	24,40	21,50	19,40	17,70	16,10
14	28,50	25,60	22,20	19,60	17,60	15,90	14,60
16	25,40	23,40	20,30	17,90	16,00	14,50	13,20
18	22,80	21,50	18,70	16,40	14,60	13,30	12,10
20	20,70	20,00	17,30	15,20	13,50	12,20	11,10
22	19,00	18,60	16,00	14,10	12,50	11,20	10,20
24	17,60	17,20	14,90	13,00	11,50	10,30	9,30
26	16,20	15,80	14,00	12,10	10,70	9,50	8,70
28	15,10	14,70	13,20	11,30	10,00	8,90	8,00
30	14,10	13,70	12,40	10,60	9,40	8,30	7,40
32	13,20	12,80	11,70	10,10	8,80	7,70	6,90
34	12,30	12,10	11,10	9,50	8,30	7,20	6,50
36		11,40	10,60	9,00	7,80	6,80	6,15
38		10,90	10,10	8,60	7,30	6,40	5,70
40			9,60	8,25	7,00	6,00	5,40
42			9,30	7,90	6,65	5,70	5,05
44				7,60	6,35	5,40	4,70
46				7,25	6,05	5,00	4,50
48					5,80	4,80	4,15
50					5,60	4,60	3,95
52						4,30	3,70
54						3,90	3,55
56							3,40
58							3,25
60							
62							
64							
66							

20°

Ausladung Radius Portée	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
(m)	12	16	20	24	28	32	36
6							
8							
10	22,00						
12	20,20	18,00					
14	18,80	17,20	14,30				
16	17,50	16,50	13,70	11,55			
18	16,40	15,70	13,10	11,00	9,60		
20	15,40	14,80	12,50	10,55	9,10	8,00	
22	14,50	13,90	12,00	10,10	8,70	7,60	6,70
24	13,80	13,20	11,50	9,70	8,30	7,30	6,30
26	13,20	12,50	11,10	9,25	8,00	6,90	6,00
28	12,60	11,90	10,60	8,90	7,60	6,60	5,70
30	12,10	11,40	10,20	8,55	7,30	6,30	5,40
32	11,70	10,95	9,90	8,25	7,00	6,00	5,15
34	11,40	10,55	9,60	7,90	6,70	5,70	4,95
36		10,30	9,35	7,70	6,40	5,40	4,65
38		10,10	9,10	7,50	6,15	5,20	4,40
40			8,85	7,25	5,90	5,00	4,20
42			8,40	7,05	5,75	4,80	4,00
44				6,90	5,60	4,60	3,85
46				6,80	5,50	4,40	3,65
48					5,40	4,30	3,50
50					5,30	4,21	3,40
52						4,10	3,30
54						4,00	3,20
56							3,10
58							3,00
60							
62							
64							
66							

360°
Auslegerverlängerungen
Gegengewicht 60 t
Hauptausleger 39,0 m

Boom extensions
Counterweight 60 t
Main boom 39,0 m

Allonges de flèche
Contrepoids 60 t
Flèche principale 39,0 m

0°

Ausladung Radius Portée	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
(m)	12	16	20	24	28	32	36
6							
8	36,50						
10	34,00	28,40	24,40				
12	31,70	26,40	22,60	19,70	17,30		
14	29,60	24,60	21,00	18,30	16,10	14,40	13,00
16	27,00	23,00	19,50	16,90	15,00	13,30	12,10
18	24,50	21,50	18,30	15,80	14,00	12,40	11,20
20	22,60	20,20	17,00	14,80	13,00	11,50	10,50
22	20,80	19,00	16,00	13,80	12,20	10,80	9,70
24	19,40	18,00	15,10	13,00	11,40	10,00	9,10
26	18,00	17,00	14,30	12,20	10,70	9,40	8,50
28	16,90	16,20	13,50	11,60	10,10	8,90	8,00
30	15,80	15,10	12,80	10,90	9,50	8,40	7,50
32	14,90	14,20	12,30	10,30	9,00	7,90	7,10
34	14,10	13,40	11,60	9,80	8,50	7,40	6,60
36	13,40	12,70	11,10	9,40	8,10	7,10	6,30
38	12,80	12,10	10,60	9,00	7,70	6,70	5,90
40	11,80	11,50	10,20	8,60	7,40	6,40	5,60
42	10,40	11,00	9,80	8,20	7,00	6,10	5,30
44	9,10	9,70	9,50	7,80	6,70	5,80	5,05
46		8,50	9,10	7,50	6,40	5,50	4,80
48		7,40	8,00	7,30	6,20	5,20	4,50
50			7,00	7,00	5,90	5,00	4,30
52			6,10	6,70	5,70	4,80	4,10
54				6,00	5,50	4,60	3,95
56				5,20	5,30	4,40	3,75
58					4,80	4,20	3,60
60					4,20	4,00	3,40
62						3,80	3,30
64							3,10
66							

20°

Ausladung Radius Portée	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
(m)	12	16	20	24	28	32	36
6							
8							
10							
12	19,40						
14	18,20	14,80					
16	17,20	14,60	11,80				
18	16,20	14,25	11,60				
20	15,40	13,90	11,30	9,40			
22	14,70	13,50	11,00	9,10	7,70		
24	14,00	13,15	10,65	8,80	7,50	6,40	
26	13,40	12,50	10,35	8,60	7,20	6,10	5,30
28	12,90	12,00	10,00	8,30	7,00	5,90	5,15
30	12,40	11,50	9,75	8,10	6,80	5,70	4,95
32	11,90	11,10	9,50	7,80	6,60	5,50	4,75
34	11,60	10,70	9,20	7,60	6,30	5,30	4,60
36	11,20	10,40	9,00	7,40	6,20	5,10	4,40
38	11,00	10,00	8,80	7,10	5,95	4,90	4,25
40	10,70	9,75	8,60	6,90	5,80	4,75	4,10
42	10,50	9,50	8,40	6,70	5,60	4,60	3,90
44	9,50	9,30	8,30	6,50	5,40	4,40	3,75
46		9,10	8,15	6,40	5,30	4,25	3,60
48		7,90	8,05	6,30	5,10	4,10	3,45
50			7,60	6,20	5,00	4,00	3,30
52			6,60	6,10	4,90	3,90	3,20
54				6,00	4,80	3,80	3,10
56				5,20	4,75	3,70	3,05
58					4,70	3,65	3,00
60					4,60	3,60	2,90
62							2,80
64							
66							

Tragfähigkeit (t) 85%

Lifting Capacity (t) 85%

Capacité en t 85%

360°

Auslegerverlängerungen

Gegengewicht 60 t

Hauptausleger 39,0 m

Boom extensions

Counterweight 60 t

Main boom 39,0 m

Allonges de flèche

Contrepoids 60 t

Flèche principale 39,0 m

0°

Ausladung Radius Portée (m)	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
	12	16	20	24	28	32	36
6							
8	40,00						
10	37,40	31,20	26,80				
12	34,80	29,00	24,80	21,60	19,00		
14	32,50	27,00	23,10	20,10	17,70	15,80	14,30
16	29,70	25,30	21,40	18,60	16,50	14,60	13,20
18	27,00	23,60	20,10	17,40	15,40	13,60	12,30
20	24,80	22,20	18,70	16,30	14,30	12,60	11,50
22	22,80	20,90	17,60	15,20	13,40	11,90	10,60
24	21,30	19,80	16,60	14,30	12,50	11,00	10,00
26	19,80	18,70	15,70	13,40	11,70	10,30	9,30
28	18,60	17,80	14,80	12,70	11,10	9,80	8,80
30	17,30	16,60	14,00	12,00	10,40	9,20	8,20
32	16,40	15,60	13,50	11,30	9,90	8,70	7,80
34	15,50	14,70	12,70	10,80	9,30	8,10	7,20
36	14,70	14,00	12,20	10,30	8,90	7,80	6,90
38	14,00	13,30	11,60	9,90	8,40	7,40	6,50
40	13,00	12,60	11,20	9,50	8,10	7,00	6,10
42	11,40	12,10	10,70	9,00	7,70	6,70	5,80
44	10,00	10,60	10,40	8,60	7,30	6,40	5,50
46		9,30	10,00	8,25	7,00	6,05	5,20
48		8,10	8,80	8,00	6,80	5,70	4,90
50			7,70	7,70	6,50	5,50	4,70
52			6,70	7,30	6,20	5,30	4,50
54				6,60	6,00	5,00	4,35
56				5,70	5,80	4,80	4,10
58					5,20	4,60	3,95
60					4,60	4,40	3,70
62						4,20	3,60
64							3,40
66							

20°

Ausladung Radius Portée (m)	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
	12	16	20	24	28	32	36
6							
8							
10							
12	21,30						
14	20,00	16,20					
16	18,90	16,00	13,00				
18	17,80	15,60	12,70				
20	16,90	15,30	12,40	10,30			
22	16,10	14,80	12,10	10,00	8,40		
24	15,40	14,40	11,70	9,70	8,20	7,00	
26	14,70	13,70	11,30	9,40	7,90	6,70	5,80
28	14,20	13,20	11,00	9,10	7,70	6,50	5,65
30	13,60	12,60	10,70	8,90	7,40	6,30	5,45
32	13,10	12,20	10,40	8,60	7,20	6,05	5,20
34	12,70	11,70	10,10	8,30	6,90	5,80	5,05
36	12,30	11,40	9,90	8,10	6,80	5,60	4,80
38	12,10	11,00	9,60	7,80	6,50	5,40	4,65
40	11,70	10,70	9,40	7,60	6,30	5,20	4,50
42	11,50	10,40	9,20	7,30	6,10	5,00	4,30
44	10,40	10,20	9,10	7,10	5,90	4,80	4,10
46		10,00	8,90	7,00	5,80	4,65	3,95
48		8,70	8,80	6,90	5,60	4,50	3,80
50			8,30	6,80	5,50	4,40	3,60
52			7,20	6,70	5,40	4,30	3,50
54				6,60	5,25	4,20	3,40
56				5,70	5,20	4,10	3,35
58					5,15	4,00	3,30
60					5,00	3,95	3,20
62							3,00
64							
66							

Tragfähigkeit (t) DIN

Lifting Capacity (t) DIN

Capacité en t DIN

360°

Auslegerverlängerungen
Gegengewicht 60 t
Hauptausleger 50,0 m

Boom extensions
Counterweight 60 t
Main boom 50,0 m

Allonges de flèche
Contrepoids 60 t
Flèche principale 50,0 m

0°

Ausladung Radius Portée	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
(m)	12	16	20	24	28	32	36
6							
8							
10							
12	25,50	21,50					
14	24,50	21,40	18,00	15,00			
16	23,00	20,00	17,60	15,00	12,50	10,50	
18	21,50	18,60	16,60	14,70	12,50	10,50	9,00
20	20,10	17,40	15,60	14,00	12,30	10,50	9,00
22	18,90	16,40	14,60	13,30	11,60	10,00	8,80
24	17,70	15,40	13,70	12,60	11,00	9,50	8,40
26	16,70	14,40	12,90	11,90	10,30	9,10	8,00
28	15,70	13,60	12,10	10,80	9,70	8,70	7,60
30	14,80	12,80	11,50	10,40	9,10	8,20	7,20
32	13,90	12,20	10,80	9,80	8,60	7,70	6,80
34	13,10	11,60	10,20	9,20	8,10	7,30	6,40
36	12,30	11,00	9,70	8,70	7,70	6,90	6,10
38	11,50	10,40	9,20	8,20	7,30	6,60	5,70
40	10,80	9,80	8,70	7,70	6,90	6,20	5,40
42	10,00	9,20	8,30	7,30	6,50	5,80	5,10
44	9,30	8,70	7,90	6,90	6,10	5,40	4,80
46	8,60	8,30	7,50	6,60	5,80	5,20	4,50
48	7,60	7,80	7,10	6,30	5,50	4,80	4,20
50	6,60	7,00	6,70	6,00	5,20	4,60	4,00
52	5,70	6,20	6,30	5,70	4,90	4,30	3,70
54	5,00	5,40	5,60	5,40	4,60	4,10	3,50
56		4,60	4,90	5,00	4,40	3,80	3,30
58		4,00	4,20	4,70	4,20	3,60	3,10
60			3,60	4,10	4,00	3,40	2,90
62			3,00	3,50	3,40	3,90	2,70
64					2,80	2,90	2,50
66							

20°

Ausladung Radius Portée	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
(m)	12	16	20	24	28	32	36
6							
8							
10							
12							
14							
16	16,50						
18	15,80	14,90					
20	15,10	14,20	12,50				
22	14,50	13,60	12,00	10,20			
24	13,90	13,10	11,50	9,80	8,50		
26	13,40	12,60	11,10	9,40	8,10	7,00	
28	12,90	12,20	10,60	9,00	7,80	6,60	5,80
30	12,40	11,60	10,30	8,60	7,50	6,30	5,50
32	12,00	11,00	9,90	8,30	7,10	6,00	5,30
34	11,70	10,20	9,40	8,00	6,80	5,70	5,00
36	11,30	9,90	9,00	7,70	6,50	5,50	4,70
38	11,10	9,40	8,50	7,40	6,30	5,30	4,50
40	10,80	9,10	8,20	7,20	6,00	5,00	4,30
42	10,50	8,70	7,80	6,80	5,80	4,80	4,00
44	10,30	8,30	7,40	6,50	5,60	4,60	3,80
46	9,40	7,90	7,10	6,10	5,40	4,40	3,60
48	8,30	7,50	6,70	5,80	5,20	4,20	3,50
50	7,30	7,00	6,50	5,50	4,90	4,00	3,30
52	6,30	6,60	6,30	5,30	4,60	3,90	3,10
54	5,40	6,00	5,90	5,00	4,40	3,70	2,90
56		5,10	5,70	4,80	4,20	3,50	2,80
58		4,30	4,90	4,60	4,00	3,30	2,60
60			4,10	4,40	3,80	3,10	2,40
62				4,10	3,60	2,90	2,20
64					3,40	2,70	2,00
66							

Tragfähigkeit (t) 85%

Lifting Capacity (t) 85%

Capacité en t 85%

360°

Auslegerverlängerungen

Gegengewicht 60 t

Hauptausleger 50,0 m

Boom extensions

Counterweight 60 t

Main boom 50,0 m

Allonges de flèche

Contrepoids 60 t

Flèche principale 50,0 m

0°

Ausladung Radius Portée (m)	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
	12	16	20	24	28	32	36
6							
8							
10							
12	25,50	21,50					
14	25,50	21,50	18,00	15,00			
16	25,30	21,50	18,00	15,00	12,50	10,50	
18	23,60	20,40	18,00	15,00	12,50	10,50	9,00
20	22,10	19,10	17,10	15,00	12,50	10,50	9,00
22	20,80	18,00	16,00	14,60	12,50	10,50	9,00
24	19,50	16,90	15,00	13,90	12,10	10,50	9,00
26	18,40	15,80	14,20	13,10	11,30	10,00	8,80
28	17,30	14,90	13,30	11,90	10,60	9,60	8,30
30	16,30	14,10	12,60	11,40	10,00	9,00	7,90
32	15,30	13,40	11,90	10,80	9,40	8,50	7,50
34	14,40	12,70	11,20	10,10	8,90	8,00	7,00
36	13,50	12,10	10,60	9,60	8,40	7,60	6,70
38	12,60	11,40	10,10	9,00	8,00	7,30	6,30
40	11,90	10,80	9,50	8,50	7,60	6,80	5,90
42	11,00	10,10	9,10	8,00	7,10	6,40	5,60
44	10,20	9,50	8,70	7,60	6,70	5,90	5,30
46	9,40	9,10	8,20	7,30	6,40	5,70	4,90
48	8,30	8,60	7,80	6,90	6,00	5,30	4,60
50	7,30	7,70	7,30	6,60	5,70	5,10	4,40
52	6,30	6,80	6,90	6,30	5,40	4,70	4,10
54	5,50	5,90	6,10	5,90	5,00	4,50	3,80
56		5,00	5,40	5,50	4,80	4,20	3,60
58		4,40	4,60	5,20	4,60	4,00	3,40
60			3,90	4,60	4,40	3,70	3,20
62			3,30	3,90	3,70	3,50	3,00
64					3,00	3,20	2,70
66							

20°

Ausladung Radius Portée (m)	Auslegerverlängerungen (m) Boom extensions (m) Allonges de flèche (m)						
	12	16	20	24	28	32	36
6							
8							
10							
12							
14							
16	18,00						
18	17,30	16,40					
20	16,60	15,60	13,70				
22	15,90	14,90	13,20	11,20			
24	15,30	14,40	12,60	10,80	9,30		
26	14,70	13,80	12,20	10,30	8,90	7,70	
28	14,10	13,40	11,60	9,90	8,50	7,30	6,40
30	13,60	12,70	11,30	9,50	8,20	6,90	6,00
32	13,20	12,10	10,90	9,10	7,80	6,60	5,80
34	12,80	11,20	10,30	8,80	7,50	6,30	5,50
36	12,40	10,90	9,90	8,50	7,10	6,10	5,10
38	12,10	10,30	9,30	8,10	6,90	5,80	4,90
40	11,80	10,00	8,90	7,90	6,60	5,50	4,70
42	11,50	9,50	8,50	7,50	6,30	5,30	4,40
44	11,30	9,10	8,10	7,20	6,10	5,10	4,20
46	10,30	8,70	7,70	6,70	5,90	4,80	4,00
48	9,10	8,20	7,30	6,40	5,70	4,60	3,80
50	8,00	7,70	7,10	6,10	5,40	4,40	3,60
52	6,90	7,20	6,80	5,80	5,00	4,30	3,40
54	5,90	6,60	6,50	5,50	4,80	4,10	3,20
56		5,60	6,20	5,30	4,60	3,90	3,00
58		4,70	5,40	5,10	4,40	3,60	2,80
60			4,50	4,80	4,20	3,40	2,60
62				4,50	3,90	3,20	2,40
64					3,70	3,00	2,20
66							

Arbeitsbereich

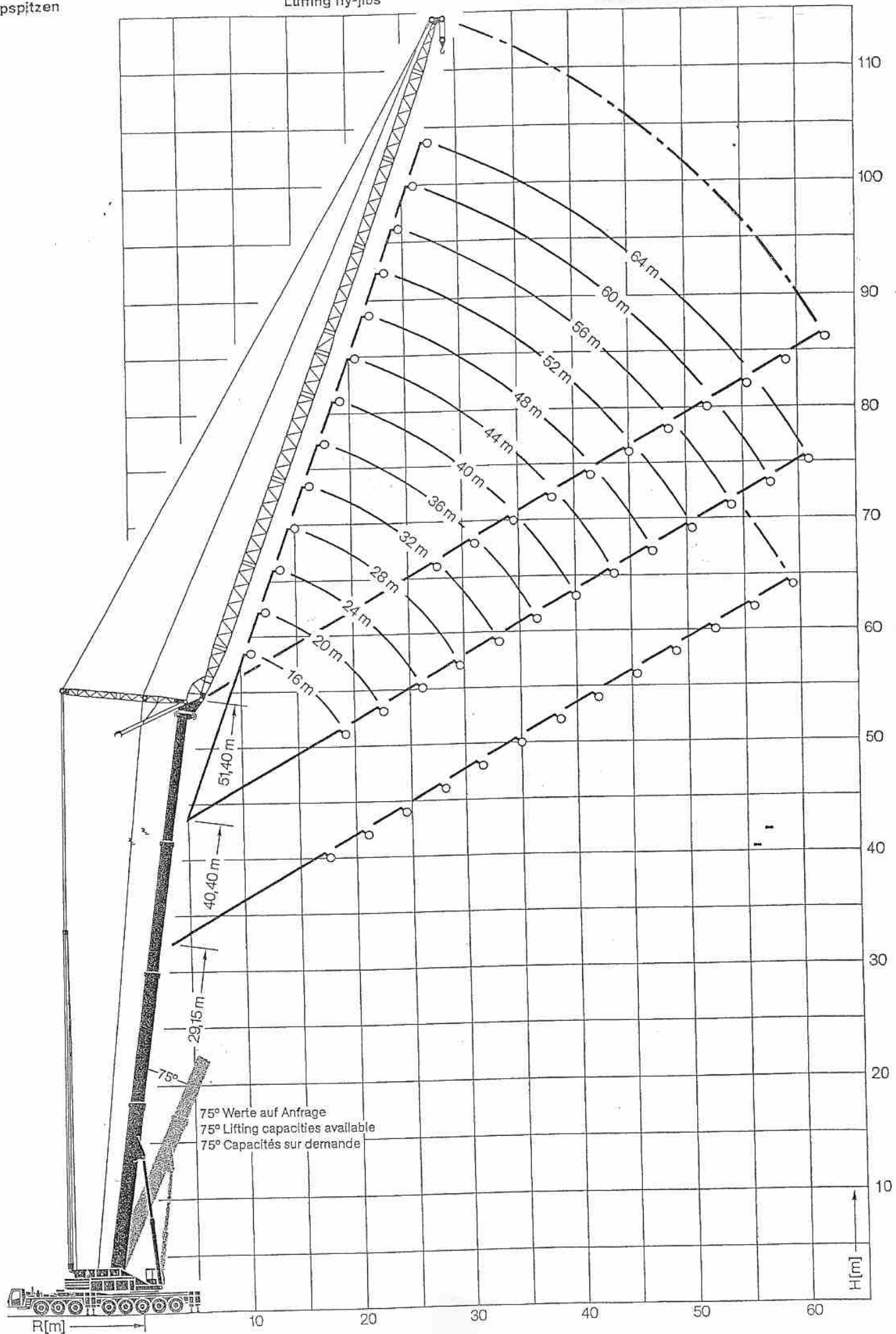
Range of Operation

Rayon d'Operation

Wippspitzen

Luffing fly-jibs

Fléchettes relevables



(360°)
Wippspitzen
Gegengewicht 60 t

Luffing fly jibs
Counterweight 60 t

Fléchettes relevables
Contrepoids 60 t

	Ausladung Radius Portée	Wippspitzenlänge (m) Length of fly jib (m) Longueur de flèche (m)														Ausladung Radius Portée	
		(m)	16*)	20*)	24*)	28*)	32	36	40	44	48	52	56	60	64		(m)
Hauptauslegerlänge (1 x teleskopiert) = 29,15 m Length of main boom (1 x extended) = 29,15 m Longueur de flèche principale (1 x télescopée) = 29,15 m	12	64,0														12	
	14	58,4	56,6													14	
	16	46,8	51,0	49,8	43,2											16	
	18		42,0	45,8	43,2	37,2										18	
	20		35,5	39,0	40,4	37,2	31,9									20	
	22				33,8	35,0	35,8	31,9	27,1	22,9						22	
	24				29,6	31,0	31,6	31,9	27,1	22,9	19,3					24	
	26					27,6	28,2	29,0	27,1	22,9	19,3	16,5				26	
	28					24,6	25,4	26,2	26,6	22,9	19,3	16,5	14,4	11,8		28	
	30						23,2	23,8	24,3	22,9	19,3	16,5	14,4	11,8	10,0	30	
	32							21,6	22,3	22,9	19,3	16,5	14,4	11,8	10,0	32	
	34							19,8	20,5	20,8	19,3	16,5	14,4	11,8	10,0	34	
	36								19,0	19,0	19,2	16,5	14,4	11,8	10,0	36	
	38								17,4	17,5	17,7	16,5	14,4	11,8	10,0	38	
	40									16,2	16,3	16,5	14,4	11,8	10,0	40	
	42									15,0	15,1	15,2	14,4	11,8	10,0	42	
	44										14,0	14,0	14,0	11,8	10,0	44	
	46											13,0	13,0	11,8	10,0	46	
	48											12,2	12,2	11,8	10,0	48	
	50												11,4	11,4	10,0	50	
Hauptauslegerlänge (1,5 x teleskopiert) = 34,97 m Length of main boom (1,5 x extended) = 34,97 m Longueur de flèche principale (1,5 x télescopée) = 34,97 m	52											10,7	10,7	10,0		52	
	54												10,1	10,0		54	
	56												9,5	9,5		56	
	58													8,7		58	
	12	43,6														12	
	14	43,2	37,7													14	
	16	40,8	33,7	32,7												16	
	18	39,2	37,0	32,7	28,4											18	
	20		35,5	32,7	28,4	25,2										20	
	22		31,1	31,8	28,4	25,2	22,0	19,0								22	
	24			29,9	28,4	25,2	22,0	19,0	16,4							24	
	26				27,8	25,2	22,0	19,0	16,4	14,2						26	
	28				24,9	25,2	22,0	19,0	16,4	14,2	12,2	10,4				28	
	30					23,5	22,0	19,0	16,4	14,2	12,2	10,4	8,7			30	
	32					21,6	22,0	19,0	16,4	14,2	12,2	10,4	8,7	7,5		32	
	34						20,3	19,0	16,4	14,2	12,2	10,4	8,7	7,5		34	
	36						18,7	19,0	16,4	14,2	12,2	10,4	8,7	7,5		36	
	38							17,4	16,4	14,2	12,2	10,4	8,7	7,5		38	
	40								15,1	14,2	12,2	10,4	8,7	7,5		40	
	42								14,7	14,2	12,2	10,4	8,7	7,5		42	
44									13,6	12,2	10,4	8,7	7,5		44		
46									12,6	12,2	10,4	8,7	7,5		46		
48										12,0	10,4	8,7	7,5		48		
50										11,1	10,4	8,7	7,5		50		
	52											10,4	8,7	7,5		52	
	54												8,7	7,5		54	
	56												8,7	7,5		56	
	58													7,5		58	
	60													7,5		60	

(360°)

Wippspitzen
Gegengewicht 60 t

Luffing fly jibs
Counterweight 60 t

Fléchettes relevables
Contrepoids 60 t

Hauptauslegerlänge (3 x teleskopiert) = 51,4 m Length of main boom (3 x extended) = 51,4 m Longueur de flèche principale (3 x télescopée) = 51,4 m	Ausladung Radius Portée	Wippspitzenlänge (m) Length of fly jib (m) Longueur de fléchette (m)													Ausladung Radius Portée
	(m)	16*)	20*)	24	28	32	36	40	44	48	52	56	60	64	(m)
	18	19,3													18
	20	19,3	16,3	13,8											20
	22	18,8	16,3	13,8	12,1										22
	24		16,3	13,8	12,1	10,4									24
	26		16,2	13,8	12,1	10,4	8,8								26
	28			13,8	12,1	10,4	8,8	7,3							28
	30				12,1	10,4	8,8	7,3	6,2	5,1					30
	32				12,1	10,4	8,8	7,3	6,2	5,1	4,2				32
	34					10,4	8,8	7,3	6,2	5,1	4,2	3,4			34
	36					10,4	8,8	7,3	6,2	5,1	4,2	3,4	2,8		36
	38						8,8	7,3	6,2	5,1	4,2	3,4	2,8	2,3	38
	40						8,8	7,3	6,2	5,1	4,2	3,4	2,8	2,3	40
	42							7,3	6,2	5,1	4,2	3,4	2,8	2,3	42
	44								6,2	5,1	4,2	3,4	2,8	2,3	44
	46								6,2	5,1	4,2	3,4	2,8	2,3	46
	48									5,1	4,2	3,4	2,8	2,3	48
	50									5,1	4,2	3,4	2,8	2,3	50
	52										4,2	3,4	2,8	2,3	52
	54										4,2	3,4	2,8	2,3	54
	56											3,4	2,8	2,3	56
	58												2,8	2,3	58
	60													2,3	60
	62													2,3	62

Hinweise für Tragfähigkeitstabellen

Tabellenwerte =
Nutzlast + Anschlagmittel + Hakenflasche

DIN: Tragfähigkeitswerte überschreiten
nicht 75% der Kippplast.
Sie entsprechen DIN 15019.2

*) : + Ausgleichsgewichte

Ausleger: Teleskopteile mechanisch verriegelt

Notes for load charts

Lifting duties =
payload + suspending device + hook

DIN: The load capacity values do not
exceed 75% of tipping load.
They comply with DIN 15019.2

*) : + compensation weights

Boom: telescopic sections mechanically locked

Notes pour tableaux de charge

Données du tableau de charge =
charge utile + accessoires de levage + moufle

DIN: Les valeurs de charge ne dépassent
pas les 75% de charge basculante.
Elles sont conformes avec les DIN 15019.2

*) : + poids de compensation

Flèche: sections télescop. bloquées mécaniquement

Auslegerverlängerung

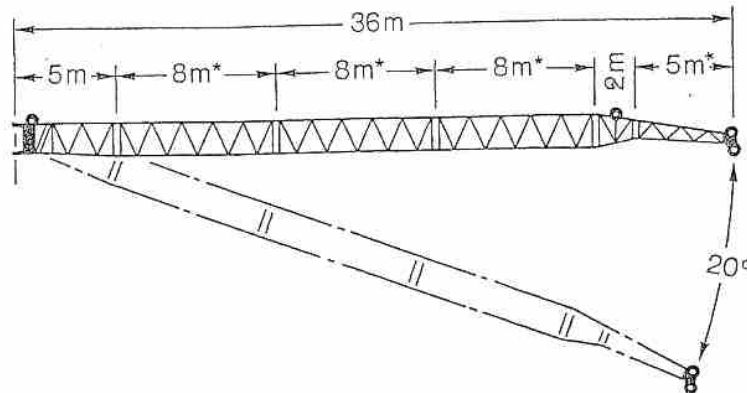
Längen in 4 m-Staffelungen von 12 bis 36 m,
in geschweißter Rohrgitterkonstruktion,
um 20° verstellbar

Boom extension

In sections of 4 m from 12 m to 36 m,
welded lattice-type construction, inclinable by 20°

Allonge de flèche

Sections échelonnées de 4 m, de 12 m jusqu'à 36 m
construction de treillis soudée, inclinable de 20°



Wippspitze

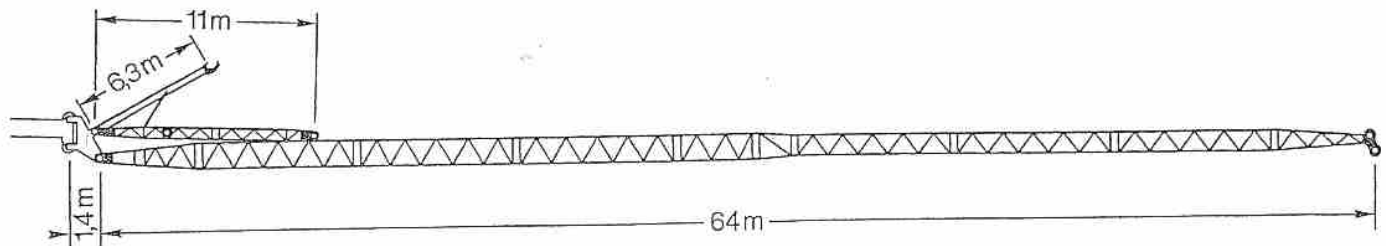
Längen in 4 m-Staffelungen von 16 bis 64 m,
in geschweißter Rohrgitterkonstruktion,
incl. Wippspitzen-Adapter, Stützausleger,
Rückfallstütze, Abspannbeseilung, Nackenflasche und
Windmesser.
Der Wippsbetrieb erfolgt über das Hilfshubwerk

Luffing fly-jib

In sections of 4 m from 16 m to 64 m, welded
lattice-type construction,
including luffing fly-jib adaptor, A-frame, back-stop,
pendant ropes, luffing block and anemometer
Luffing fly-jib operated by auxiliary hoist

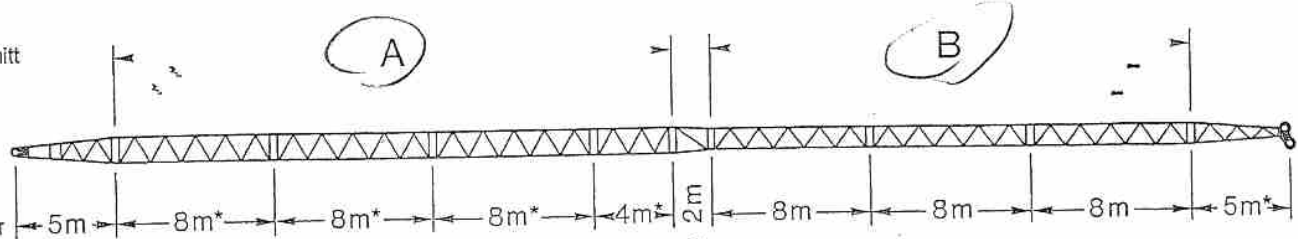
Flèche relevable

Sections échelonnées de 4 m, de 16 m jusqu'à 64 m
en construction de treillis soudée
y compris adaptateur pour flèche relevable,
flèche desupport, support anti-retour, câbles de
haubanage, moufle de relevage et anémomètre
Le service de relevage est effectué par le treuil de
levage auxiliaire



Querschnitt
Size
Taille

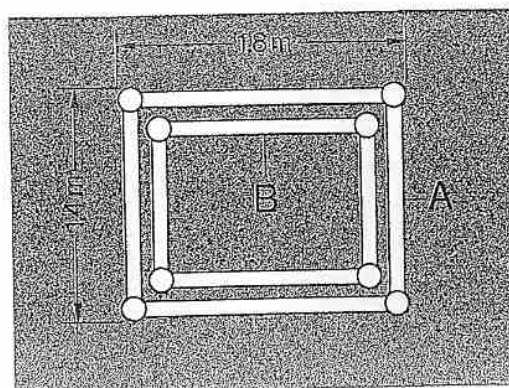
Länge
Length
Longueur



*verwendbar für Auslegerverlängerung und
Wippspitze

*applicable for boom extension and luffing fly-jib

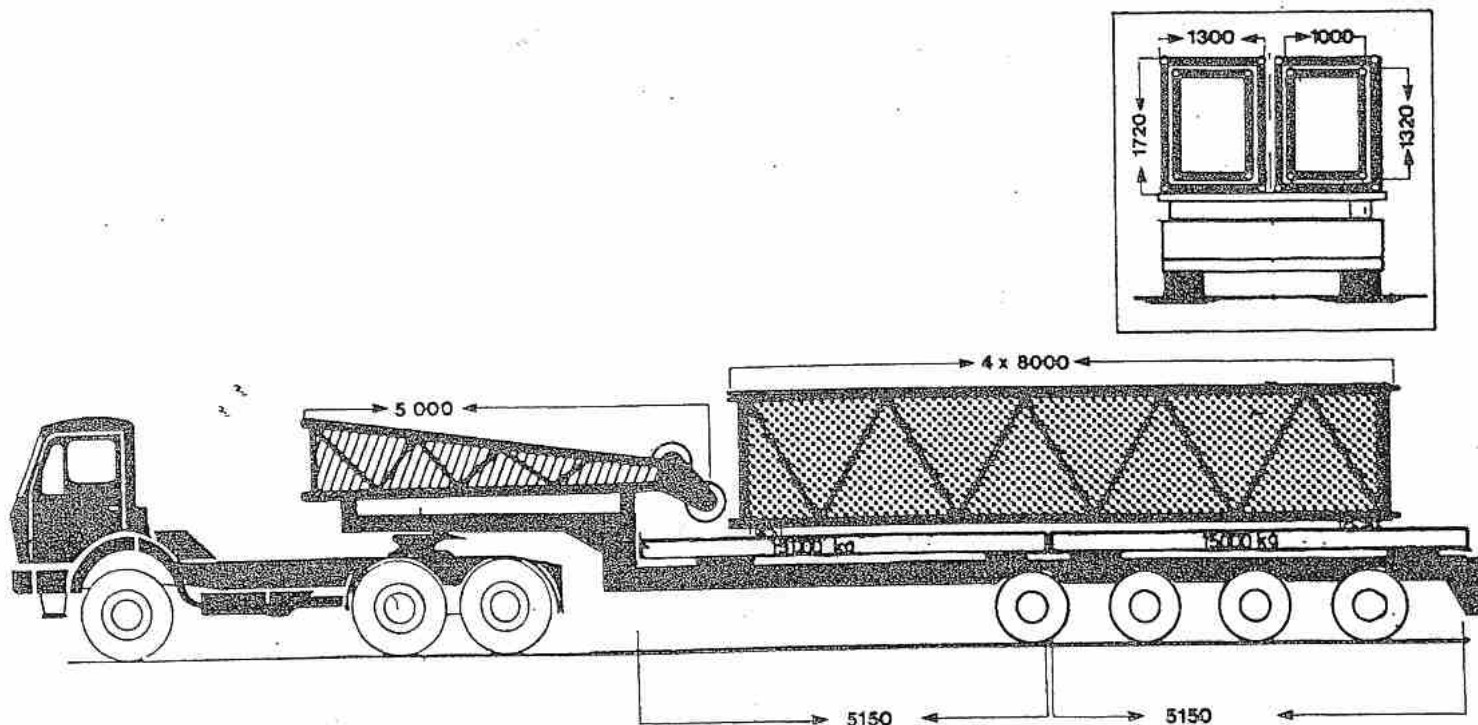
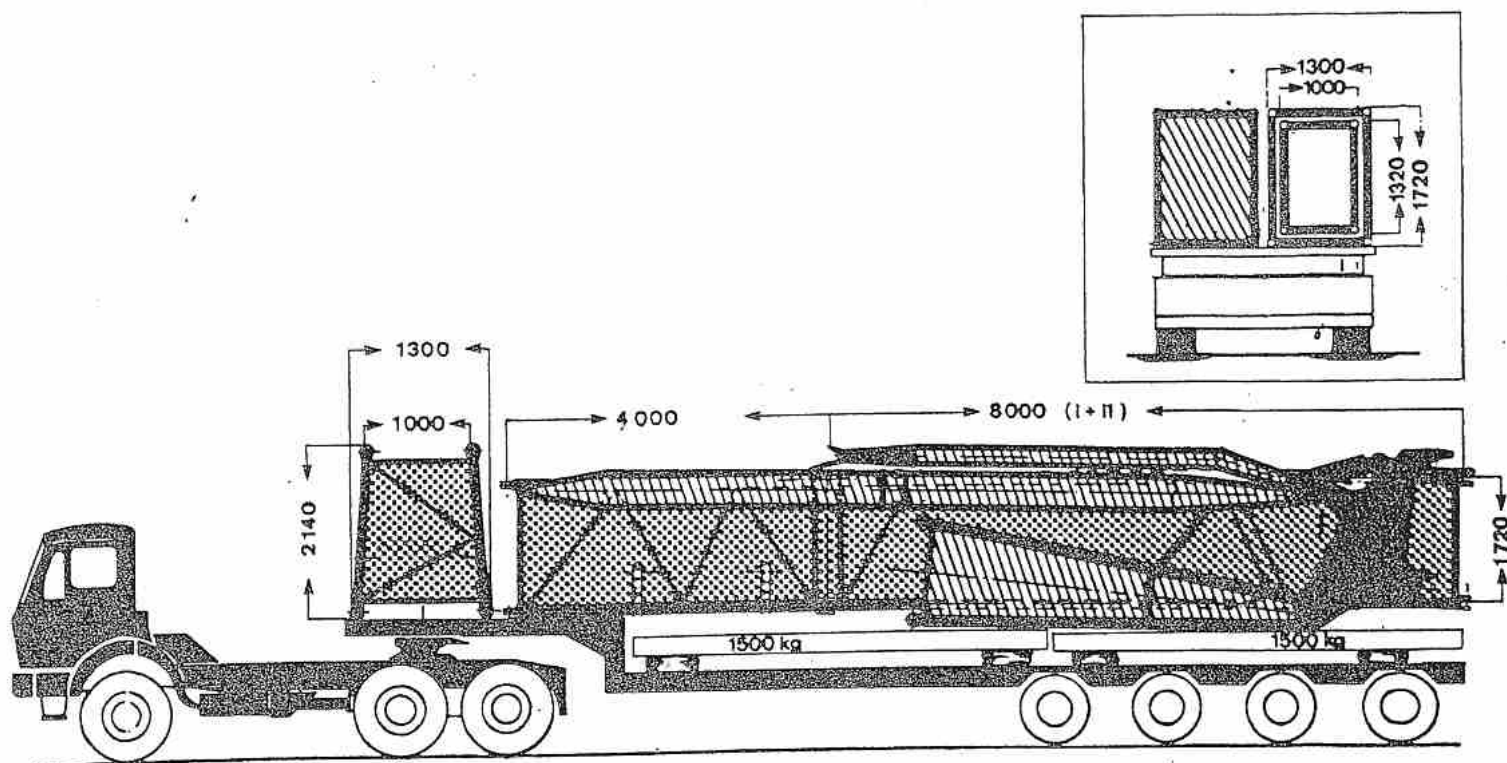
*utilisable pour allonge de flèche et flèche relevable



Transport Wippspitze

Transport condition
luffing jib

Transport de la flèche
à portée variable



Fahrzeugbreite 2750 mm
Transportbreite 3100 mm

Carrier width 2750 mm
Total width of transport 3100 mm

Largeur du véhicule 2750 mm
Largeur de transport 3100 mm